CLAUSE DE CONSENTEMENT POUR LE TRAITEMENT ET LA CESSION DE CV

CLAÚSULA DE CONSENTIMIENTO PARA EL TRATAMIENTO Y CESIÓN DE CV

Le Lycée français de Valence (CIF nº N0011614E) vous informe que, conformément au Règlement (UE) 2016/679 du Parlement Européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques relativement au traitement des données à caractère personnel et à leur libre circulation, les données personnelles que vous transmettez dans ce dossier de candidature et dans votre CV seront traitées et intégrées informatiquement dans les fichiers des données personnelles dont le Lycée a la responsabilité. Sont stockées dans ces fichiers vos données personnelles dans le seul but de participer au processus de recrutement du personnel.

El Lycée Français de Valence provisto de CIF nº N0011614E, le informa que conforme dispone el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo referente al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos, que los datos personales facilitados y recogidos en esta solicitud de empleo o currículum vitae, serán tratados e incluidos automáticamente en los ficheros de datos personales bajo responsabilidad de Lycée français de Valence, donde se recogen y almacenan los datos personales con la finalidad exclusiva de formar parte en los procesos de selección, y contratación de personal que se lleven a cabo.

Vous donnez votre consentement au traitement de vos données personnelles dans le but indiqué ci-dessus. Vous informerez par écrit le lycée de toute modification afin de mettre à jour votre dossier de candidature et votre CV.

El interesado otorga su consentimiento para el tratamiento de sus datos personales con la finalidad anteriormente mencionada. En el supuesto de producirse alguna modificación de sus datos personales, le solicitamos, nos lo comunique por escrito con la única finalidad de mantener actualizada su solicitud de empleo o currículum vitae.

Plusieurs acteurs participent au processus de sélection des candidats : le service culturel de l'Ambassade de France en Espagne, les représentants syndicaux et le personnel de direction des établissements français d'Espagne.

En el proceso de selección participan los servicios culturales de la Embajada de Francia en España, los representantes sindicales y el personal directivo de los centros franceses en España.

Le lycée français de Valence s'engage au bon usage de l'information fournie et en particulier au respect de la confidentialité des données à caractère personnel et à l'accomplissement de toutes les obligations en matière.

El Lycée français de Valence garantiza el buen uso de la información, y en especial, la plena confidencialidad de los datos de carácter personal contenidos en nuestros ficheros, así como el pleno cumplimiento de las obligaciones en materia de protección de datos de carácter personal.

En application du Règlement européen 2016/679 du Parlement européen et du Conseil, en date du 27 avril 2016 et de la Loi organique 3/2018 de protection des données à caractère personnel et de garantie des droits

Etablissement homologué par le ministère français de l'Education nationale

Lycée Français de Valence Calle Orenga, 20 - Apartado 119 - 46980 Paterna (Valencia) - Téléphone: +34961364031 - Télécopie: +34961381078

en matière digitale, relatifs à la protection des personnes physiques en matière de traitement des données personnelles et à sa libre circulation, le Lycée français de Valence s'engage à respecter la confidentialité des données personnelles et vous informe que vous avez le droit de demander l'accès, la rectification, la suppression ou l'opposition sur vos données personnelles, par demande écrite adressés à Lycée Français de Valence – Calle Orenga, 20 Apartado de correos 119 – 46980 PATERNA, en joignant à votre envoi une photocopie de votre carte d'identité.

De acuerdo con lo establecido en el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016 y de la Ley Orgánica 3/2018 de Protección de Datos Personales y Garantía de los Derechos Digitales, relativas a la protección de las personas físicas en lo referente al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos, el Lycée Français de Valence se compromete a respetar su confidencialidad en el tratamiento de sus datos personales, y le informa que tiene derecho a ejercitar los derechos ARCO (derecho de acceso, rectificación, cancelación y oposición) de sus datos personales mediante solicitud escrita, adjuntando fotocopia del D.N.I., dirigida a Liceo Frances de Valencia - con domicilio Calle Orenga, 20 Apartado de correos 119 – 46980 PATERNA.

M./Mme. - Don/Doña: DNI /passeport :

Fait à / En_____, le/ a__de_____de 20____

(Signature du demandeur / Firma del solicitante)

ÉTABLISSEMENT EN GESTION DIRECTE

aefe agence pour l'enseignement français à l'étranger

_____

Etablissement homologué par le ministère français de l'Education nationale

Lycée Français de Valence Calle Orenga, 20 - Apartado 119 - 46980 Paterna (Valencia) - Téléphone: +34961364031 - Télécopie: +34961381078